



**Hajas  
CURASCHI!**

# **Agid en cas da violenza en famiglia**

**Vegns ti pluntada/pluntà?**

**Vegns ti smanatschada/smanatschà?**

**Vegns ti offendida/offendì cun plets?**

**Ta tutgan auters en ina moda che ti na  
vuls betg?**

Nagin na dastga far quai. Er betg tes  
geniturs, tes fragliuns u autras personas  
da la famiglia. Sch'intgin metta maun  
vi da tai, èsi impurtant che ti vas per agid.  
Violenza en la famiglia è scumandada.

## **En cas d'urgenza,**

**sche ti has tema,  
sche ti na ta sentas betg pli segira/segir:  
cloma la polizia (telefon 117).**

**En cas d'urgenza. ☎ 117**

**Polizia** (adina cuntanschibla), [www.kapo.gr.ch](http://www.kapo.gr.ch)

**Qua chattas ti agid. ☎ 147**

**Cussegliaziun per uffants e per giuvenils**

(adina cuntanschibla), SMS 147, [www.147.ch](http://www.147.ch)

**Sche insatge terribel è capità a tai.**

**Agid a victimas dal Grischun** 081 257 31 50,

[www.soa.gr.ch](http://www.soa.gr.ch)

# Discurra surlonder!

# Dumonda agid.



## HAJAS CURASCHI!

En tgi has ti confidenza? Ti pos ta drizzar ad in'experta u ad in expert, a tia magistra u a tes magister u ad in'otra persuna da tia confidenza.

### I dat bleras sorts da violenza en la famiglia:

- **Violenza corporala:** p.ex. pluntar, dar pajadas/chalzeradas, morder, stranglar, liar, bittar suenter chaussas.
- **Violenza sexuala:** p.ex. insatgi ta mussa ses organs genitals u preschentaziuns pornograficas; insatgi fa in film u fotografias da tai, cur che ti es niva/niv; insatgi fa chaussas sexualas cun tai che ti na vuls betg. Creschids e giuvenils bler pli vegls na dastgan betg far chaussas sexualas cun tai.
- **Violenza psichica:** p.ex. smanatschar, metter sut squitsch, serrar en, sbragir si per tai, offender, far star mal tai, mobing, vesair e sentir violenza a chasa.
- **Tagliar ils organs sexuals da mattas** (excisiun/mutilaziun genitola): ferir u tagliar davent las parts exteriuras da l'organ sexual d'ina matta.
- **Maridaglia sfurzada:** sfurzar ina persuna da maridar.



Koordinationsstelle Häusliche Gewalt  
Post da coordinaziun violenza a chasa  
Servizio di coordinamento violenza domestica



## HAJAS CURASCHI!

dapli infur-  
maziuns

